

FORMULAIRE DE DEMANDE / DE COMMUNICATION DE RENSEIGNEMENTS / D'AVIS / D'INFORMATIONS URGENTES

- | | |
|--|--|
| ☐ Траже се подаци / <i>Demande de renseignements</i> | ☐ Траже се документа / <i>Demande de documents</i> |
| ☐ Достављају се подаци / <i>Communication de renseignements</i> | ☐ Достављају се документа / <i>Communication de documents</i> |
| ☐ Траже се обрасци / <i>Demande de formulaires</i> | ☐ Пожурница / <i>Rappel</i> |
| ☐ Достављају се обрасци / <i>Communication de formulaires</i> | |

Носилац који шаље образац попуњава део А и доставља га у два примерка носиоцу - примаоцу. Овај попуњава део Б и враћа један примерак носиоцу који је образац доставио. Образац се употребљава као допуна другим обрасцима или за размену података који нису формално предвиђени у оквиру обрасца, али их он не замењује. / *L'institution expéditrice remplit la partie A et envoie deux exemplaires du formulaire à l'institution destinataire. Celle-ci remplit la partie B et retourne un exemplaire à l'institution expéditrice. Le formulaire est utilisé en tant que complément à d'autres formulaires ou pour tout échange de renseignements qui ne sont pas prévus formellement dans le cadre des formulaires, auxquels il ne se substitue pas.*

ЈМБГ у Србији
N° unique d'état civil

[illegible]

Идентификациони број у Луксембургу
N° d'identification au Luxembourg

Број предмета / Numéro du dossier:

у Србији / en Serbie

у Луксембург / *au Luxembourg*

ДЕО А - попуњава носилац који тражи податке / Partie A – A remplir par l'institution qui demande les renseignements

1.	Носилац коме се образац доставља / <i>Institution destinataire</i>
1.1	Назив / <i>Dénomination</i>
1.2	Адреса / <i>Adresse</i>
	E-mail адреса / <i>Adresse e-mail</i>

2.	Лице на које се односи: ☐ Осигураник / <i>Assuré(e)</i> ☐ Penzioner/Pensionné <i>Personne concernée:</i> ☐ Упућено лице / <i>Personne détachée</i> ☐ Остали / <i>Autres</i>
2.1	Презиме-на (укључујући и девојачко) / <i>Nom - s (y compris le nom de naissance)</i>
2.2	Име / <i>Prénoms</i>
2.3	Пол / <i>Sexe:</i> ☐ мушки / <i>masculin</i> ☐ женски / <i>féminin</i>
2.4	Датум рођења / <i>Date de naissance</i>
2.5	Адреса / <i>Adresse</i>
	E-mail адреса / <i>Adresse e-mail</i>

3.	Лице које изводи своје право / <i>Ayant droit</i>	
3.1	Презиме-на (укључујући и девојачко) / <i>Nom - s (y compris le nom de naissance)</i>	Име / <i>Prénoms</i>
3.2	Пол / <i>Sexe</i> : ☐ мушки / <i>masculin</i> ☐ женски / <i>féminin</i>	
3.3	Адреса / <i>Adresse</i>	
		

4.	☐ Захтев / <i>Demande</i> ☐ Пожурница на захтев од / <i>Rappel de la demande du</i> :	
	Молимо да нам доставите за наведено лице из рубрике / <i>Veillez nous envoyer pour la personne désignée au cadre</i>	
	☐ 2. ☐ 3.	
4.1	☐ следеће обрасце / <i>le(s) formulaire(s) suivant(s)</i>	
		
4.2	☐ следећа документа / <i>le(s) document(s) suivant(s)</i>	
		
4.3	☐ податке / <i>le(s) renseignement(s)</i>	
		
4.4	Разлог захтева / <i>Motif de la demande</i>	
		

5.	Промена стања: дошло је до следећих промена / <i>Changement de situation: les changements suivants sont intervenus</i>
	
	
	

6.	Разно / <i>Divers</i>
	
	

7.	Носилац који попуњава део А / <i>Institution qui remplit la partie A</i>	
7.1	Назив / <i>Dénomination</i>	
		
		
7.2	Адреса / <i>Adresse</i>	
		
	E-mail адреса / <i>Adresse e-mail</i>	
7.3	Печат / <i>Cachet</i>	7.4 Датум / <i>Date</i>
		
		7.5 Потпис овлашћеног лица / <i>Signature</i>
		

ДЕО Б - Попуњава носилац коме је образац упућен / *Partie B - A remplir par l'institution destinataire*

8.

У вези с вашим захтевом од у прилогу достављамо

*Comme suite à votre demande du nous vous transmettons ci-joint/s*8.1 ☐ следеће обрасце / *le/s formulaire/s suivant/s*8.2 ☐ следећа документа / *le/s document/s suivant/s*8.3 ☐ следеће податке / *le/s renseignement/s suivant/s*.....
.....
.....

9.

У вези са вашим захтевом од обавештавамо вас да нисмо у могућности да доставимо:

*Comme suite à votre demande du nous vous informons qu'il nous est impossible de vous transmettre:*9.1 ☐ следеће обрасце / *le/s formulaire/s suivant/s*9.2 ☐ следећа документа / *le/s document/s suivant/s*9.3 ☐ следеће податке / *le/s renseignement/s suivant/s*9.4 ☐ Разлог: / *Motifs:*10. Разно / *Divers*.....
.....
.....11. Носилац који попуњава део Б / *Institution qui remplit la partie B*11.1 Назив / *Dénomination*11.2 Адреса / *Adresse*E-mail адреса / *Adresse e-mail*.....11.3 Печат / *Cachet*11.4 Датум / *Date*11.5 Потпис овлашћеног лица / *Signature*